



# La comunicación con una persona con síndrome de Down y disfasia

## Orientaciones

-Proyecto 'Quiero Hablar'-

Para terapeutas

Colabora:

**Gmp**Fundación 

**Coordinación de la edición:**

Área de Programas y Comunicación de DOWN ESPAÑA

**Autora:**

Helena Briales Grzib

**Edita**

DOWN ESPAÑA, 2017. Todos los derechos reservados

**Diseño, maquetación e impresión**

Apunto Creatividad

Dep. Legal: M-3040-2017

ISBN: 978-84-617-8276-5

Impreso en papel FSC



Respetuoso con  
el medio ambiente

**DOWN ESPAÑA:**

Cruz de Oro de la Orden al Mérito de la Solidaridad Social - Ministerio Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad

Premio CERMI Medios de Comunicación e Imagen Social de la Discapacidad

Premio CERMI a la Mejor Trayectoria Asociativa

Premio Magisterio a los Protagonistas de la Educación

Premio a la Mejor Asociación de Apoyo a las Personas - Fundación Tecnología y Salud

Premio a la Solidaridad de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas

Declarada de utilidad pública (UP /F-1322/JS)

### En busca de la inclusión social y laboral

DOWN ESPAÑA y Fundación Gmp, en colaboración con la Asociación Ayuda Afasia y la empresa 'Las palabras perdidas', presentan esta guía con pautas dirigidas a mejorar la comunicación de las personas con síndrome de Down con disfasia.

El objetivo es conseguir que estas personas, con problemas de expresión y comprensión debido a su disfasia, potencien sus capacidades y como consecuencia consigan mejorar la comunicación con sus familias, se integren en el tejido social y laboral y alcancen las mayores cotas de independencia posibles.

En la guía encontrarás una serie de consejos e indicaciones para potenciar la comunicación que mantengas con personas con síndrome de Down y disfasia, y que contribuirán a mejorar el trabajo terapéutico que se realiza con ellas.

Pero además, te ofrecemos información sobre la aplicación 'Quiero Hablar', con la que trabajar en la mejora del habla de este colectivo.



## Disfasia en personas con síndrome de Down

### Prevalencia

---

- La disfasia es un trastorno que afecta a la producción o la comprensión del lenguaje (o a ambos a la vez), causado por un desarrollo anormal de éste.
- Las personas con síndrome de Down que tienen disfasia trabajan desde edades muy tempranas con un programa de estimulación cognitiva que hace que mejoren mucho su comunicación, algo fundamental para conseguir su inclusión en la sociedad.
- DOWN ESPAÑA ha desarrollado el programa 'Quiero Hablar', dirigido a mejorar la comprensión y expresión de estas personas.
- A pesar de la ayuda que prestan programas como éste, existe un 2% de la población que sigue teniendo muchos problemas de comprensión y expresión.

### Áreas afectadas

---

- Alteración de la estructuración y sintaxis: es la forma en que se enlazan y ordenan las palabras de una frase. La sintaxis está compuesta por las distintas clases de palabras (sustantivos, verbos,...) y la prosodia (entonación de la frase). También hay afectación de la programación morfosintáctica, que ocurre en lóbulo frontal, responsabilidad del área de Broca.
- Léxico pobre: esto implica poca comprensión del lenguaje y fallo en la selección apropiada de vocabulario para transmitir lo que se quiere decir.
- Alteración a nivel fonológico (discriminación y programación fonológica): este área es responsable de la correcta pronunciación de las palabras. Se ve alterado el proceso de decodificación del habla (discriminación auditiva) y de codificación (expresar todos los fonemas y en el orden correcto).
- Alteración semántica: implica dificultad en la comprensión de palabras y de frases.

## Procesamiento de la expresión verbal

Cuando se desea expresar un pensamiento, primero se activa la “idea global”. Se “visualiza”.

Después se estructura la idea en secuencias (sujeto, verbo, objeto,...). Es lo que se conoce como “organización visoespacial”.

A continuación se seleccionan las palabras del almacén léxico del sujeto, y automáticamente se buscan y activan los elementos que las conectan. Esto es la sintaxis. La elección de cada palabra implica:

- 1 Activar el nivel semántico: es decir, se activan todas las imágenes relacionadas con esa palabra.
- 2 Elegir aquella que expresa la idea, y buscarla en el almacén léxico.
- 3 Finalmente elegir y ordenar los fonemas y articularlos.

## Características del lenguaje de una persona con síndrome de Down y disfasia. La expresión

- El lenguaje espontáneo no es fluido, sino articulado con esfuerzo, pobre y telegráfico.
- Cuando se expresa, sus frases son de una o dos palabras, y sobre todo compuestas por sustantivos. También emplea frases de cortesía o de uso muy habitual en la vida cotidiana.
- Tiene dificultad con las palabras largas y menos frecuentes. Normalmente omite sílabas o las cambia.
- No suele decir la primera sílaba en las palabras que empiezan por vocal.
- En algunos casos habla muy bajo, y la mala articulación hace que sea difícil la comprensión para sus interlocutores.
- No suele emplear verbos, y si lo hace normalmente es en infinitivo.
- En ocasiones sí que compone frases largas y utiliza preposiciones y adverbios, pero no suele emplearlos correctamente; es lo que se conoce como paragramatismo.

## Procesamiento de la comprensión verbal

Cuando escucha una frase, lo primero que hace el sujeto es analizar de dónde viene, quién es el que habla, en qué idioma, determina si es una pregunta, exclamación o emoción. El cerebro diferencia cuántas palabras contiene. Es el análisis auditivo de la frase.

A continuación, se analiza cada palabra. Se realiza la decodificación fonológica y en paralelo la decodificación léxica. Es decir, el sujeto reconoce cada palabra como una palabra de su léxico.

Por último, el cerebro selecciona la imagen que corresponde a esa palabra. Se activa su almacén semántico. Para ello necesita tener en cuenta su posición en la frase y el análisis sintáctico.

## Características del lenguaje de una persona con síndrome de Down y disfasia.

### La comprensión

- En la interacción con una persona con síndrome de Down y disfasia, es habitual pensar que su comprensión es buena, pero no es así.
- Tiene problemas para comprender preposiciones. Por ejemplo “y”, “con”, “de”, “en”... Éstas son auditivamente cortas, abstractas y pueden tener diferentes significados.
- Tiene dificultades para comprender las locuciones interrogativas: qué, dónde, cuándo,... Sí entiende bien preguntas directas como “¿De qué color es?” o “¿Para qué sirve?”, y preguntas sociales muy frecuentes: “¿Cómo te llamas?”, “¿Cuántos años tienes?”, “¿Dónde vives?”. Por ejemplo, ante una pregunta como “¿Dónde has puesto las tijeras?” o “¿Has colocado las tijeras en la estantería?”, una persona con síndrome de Down y disfasia sabe que se le ha preguntado algo sobre las tijeras o la estantería, pero no sabe exactamente qué se le ha preguntado. Además, su tendencia es responder con “sí” o “no”... pero no dirá que no ha entendido bien la pregunta.

- Le cuesta comprender verbos; entiende mejor los sustantivos, pero peor las órdenes con verbos en imperativo: “dame”, “coge”, “señala”, “coloca”, “cierra”, “abre”, “entra”, “sal”, etc... No tiene dificultad con los verbos frecuentes, como “comer”, “beber”, “correr”, “nadar”, “bailar”, “cantar”...
- Las frases en pasiva presentan más dificultades. Siempre entenderá mejor las frases cortas con una estructura simple: sujeto, verbo y objeto.
- Tiene poca memoria auditiva, por eso pierde información en frases largas o con muchas órdenes a la vez.
- Comprende bien los sustantivos si estos son frecuentes, pero puede tener dificultades con nombres de herramientas u objetos si no está familiarizado con ellos.
- Si dos palabras “suenan” muy parecidas, puede tener problemas de comprensión, ya que podría confundir una con la otra. Este problema se agudiza si hay mucho ruido exterior.

## La plasticidad cerebral: base del programa 'Quiero Hablar'

DOWN ESPAÑA, la Fundación Gmp, la Asociación Ayuda Afasia y la empresa 'Las palabras perdidas' han creado una aplicación llamada 'Quiero Hablar' para trabajar con este colectivo. Esta aplicación se centra en la plasticidad cerebral.

Hemos visto que el cerebro activa varias áreas simultáneamente para cada uno de los procesos implicados en la comprensión y la expresión.

Con una persona con disfasia:

- 1** Analizamos en qué áreas tiene un mejor rendimiento y en cuáles tiene un peor rendimiento.
- 2** Buscamos la vía para mejorar el rendimiento de la función alterada.
- 3** Trabajamos de forma programada y estructurada, utilizando sus fortalezas y a través del juego.
- 4** Animamos a su uso generalizado con técnicas de motivación ("gamificación").

## Reforzar la comunicación verbal

Trabajar con el programa 'Quiero Hablar' junto a la persona con disfasia te ayudará a conocer:

- En qué áreas tiene dificultades y qué tipo de ejercicios necesita ayuda.
- Qué tareas hace bien, qué palabras conoce y qué frases sabe utilizar.
- El vocabulario frecuente que debe utilizar en casa (por ejemplo, en la mesa a la hora de desayunar, comer o beber).

En situaciones como la descrita (en la mesa para comer), debes instarle a expresarse correctamente si, por ejemplo, desea algún plato concreto: "Quiero comer...". También puedes preguntarle qué quiere, o si le gusta mucho algo en particular, y debes animarle a que utilice las expresiones que sabe o ha aprendido con el programa.

Es fundamental darle retorno positivo constante, con expresiones como "Lo estás haciendo muy bien", "Estás hablando muy bien", "Me encanta que hablemos así", etc. Hay que premiar su esfuerzo, aunque no lo haga de forma perfecta. Se debe reforzar cualquier intento de comunicación verbal.

Si se niega a participar no se le debe castigar, pero sí decirle que te gustaría que hablase más, y seguidamente no hacerle mucho caso, retirar la atención y no responder cuando haga un gesto. Es recomendable usar la expresión "Perdona, no te he entendido".

## ¿Cómo utilizar el programa 'Quiero Hablar'?

Debes seguir el orden de los ejercicios. También te recomendamos que comiences por el nivel 1.

El orden está establecido para que a través de los ejercicios la persona vaya adquiriendo las competencias que le permitirán mejorar en todos los aspectos cognitivos relacionados con el lenguaje.

Te darás cuenta de que, según su tipología, tiene más dificultades en unas tareas que en otras; a pesar de ello, sigue el orden de los ejercicios. Lo que sí puedes cambiar es el tiempo designado para cada ejercicio. De esta forma puedes reducir el tiempo o aumentarlo según consideres.

En cuanto a los ejercicios escritos, es bueno que además de en la tablet se hagan los ejercicios con lápiz y papel.

Los ejercicios en los que detectes más dificultad debes repetirlos ,y reforzar cualquier mejora o avance.

Debes proporcionarle ayudas con el objetivo de que pueda realizar las tareas; poco a poco le irás retirando las ayudas. Por ejemplo, primero le darás la sílaba inicial y le dirás que mire tu boca, y puedes acompañarte de un gesto de apoyo. Luego sólo le das el fonema, le muestras la posición de la boca sin sonido....hasta retirar todas las ayudas.

La ayuda también puede ser semántica. Por ejemplo, para que diga "leche" dices "Quiero un café con...".

Utiliza siempre el mismo tipo de ayuda semántica.

El tipo de ayuda que más le facilite la emisión de la palabra también te indica qué tipo de vía activa: la subléxica o la semántica.

Es importante acabar la tarea con un ejercicio que haga especialmente bien para que se vaya motivado.

Si ves que se atasca o se frustra mucho con una palabra lo mejor es hacerle una pregunta sobre el tiempo o cualquier cosa, dejar que se relaje y volver a intentarlo, por supuesto dándole ayudas para que sea capaz de decirla y avanzar.



# La comunicación con una persona con síndrome de Down y disfasia

## Orientaciones

Para terapeutas



[www.sindromedown.net](http://www.sindromedown.net)  
[www.mihijdown.com](http://www.mihijdown.com)  
[www.centrodocumentaciondown.com](http://www.centrodocumentaciondown.com)

**ANDALUCÍA:** Down Andalucía · Down Almería-Asalsido · Asodown · Aspanri-Down · Down Barbate-Asiquipu · Besana-Asociación Síndrome de Down Campo de Gibraltar · Down Cádiz-Lejeune · Cedown · Down Córdoba · Down El Ejido · Down Granada · Down Huelva-Aones · Down Huelva Vida Independiente · Down Jaén · Down Jerez-Aspanido Asociación · Down Jerez-Aspanido Fundación · Down Málaga · Down Ronda y Comarca · Asidoser · Asociación Síndrome de Down de Sevilla y Provincia **ARAGÓN:** Down Huesca · Down Zaragoza · Up & Down Zaragoza **ASTURIAS:** Down Principado de Asturias **BALEARES:** Asnimo · Fundación Síndrome de Down Islas Baleares · Down Menorca **CANARIAS:** Down Las Palmas · Down Tenerife-Trisómicos 21 **CANTABRIA:** Fundación Síndrome de Down de Cantabria **CASTILLA Y LEÓN:** Down Castilla y León · Down Ávila · Down Burgos · Down León-Amidown · Down Palencia-Asdopa · Down Salamanca · Down Segovia-Asidos · Down Valladolid · Asociación Síndrome de Down de Zamora · Fundabem **CASTILLA LA MANCHA:** Down Castilla La Mancha · aDown Valdepeñas · Down Ciudad Real · Down Cuenca · Down Guadalajara · Down Toledo **CATALUÑA:** Down Catalunya · Down Sabadell-Andi · Down Girona-Astrid 21 · Down Lleida · Down Tarragona · Fundació Catalana Síndrome de Down · Fundació Projecte Aura · Fundación Talita **CEUTA:** Down Ceuta **EXTREMADURA:** Down Extremadura · Down Badajoz · Down Cáceres · Down Don Benito-Villanueva de la Serena · Down Mérida · Down Plasencia · Down Zafra **GALICIA:** Down Galicia · Down Compostela · Fundación · Down Coruña · Down Ferrol-Teima · Down Lugo · Down Ourense · Down Pontevedra-Xuntos · Down Vigo **MADRID:** Fundación Aprocor · Fundación Garrigou · Fundación Prodis **MURCIA:** Águilas Down · Asido Cartagena · Assido Murcia · Down Cieza · Down Murcia-Aynor · Fundown · Down Lorca **NAVARRA:** Down Navarra **PAÍS VASCO:** Aguidown · Down Araba-Isabel Orbe **LA RIOJA:** Down La Rioja Arsidio **COMUNIDAD VALENCIANA:** Down Alicante · Asociación Síndrome de Down de Castellón · Fundación Síndrome de Down Castellón · Asindown · Down Valencia-Treballant Junts

Síguenos en:

